



人权理事会

普遍定期审议工作组

第十三届会议

2012年5月21日至6月4日，日内瓦

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 16/21 号决议 附件第 5 段汇编的材料概述

阿尔及利亚*

本报告是 11 个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料¹ 的概述。报告遵循了人权理事会第 17/119 号决定通过的一般准则。其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。根据人权理事会第 16/21 号决议的规定，对经认证完全符合巴黎原则的国家人权机构提交的材料酌情作为一个单独部分列出。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。编写本报告时考虑到审议的周期性以及该周期的进展情况。

* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。

一. 接受审议国家经认可的完全符合“巴黎原则”的国家人权机构提供的资料

不详

二. 其他利益攸关方提供的资料

A. 背景和框架

1. 宪法和法律框架

1. 联合提交的第二份材料(第二份联合材料)指出, 2011年2月23日第11-01号法令废除了1992年2月9日第92-44号法令和1992年9月30日第93-02号法令, 解除了生效19年的紧急状态。第二份联合材料认为这一措施没有任何积极影响, 仍然存在侵犯人权行为。² 第二份联合材料指出, 根据军事司法守则, 军队保留了紧急状态下同样的过多特权。它还称, 解除紧急状态后军队在打击恐怖主义和颠覆方面的权力得到了加强。³ 第二份联合材料列举的例子是2011年5月2日部长令确定了国家人民军实施和参与打击恐怖主义和颠覆的条件和方式, 特别是第2条: “国家人民军参谋长负责指挥、开展和协调打击恐怖主义和颠覆的行动”。⁴

2. 独立青年变革运动表达了同样的关注, 并指出, 2011年解除了紧急状态, 但未确定在这一紧急立法下所犯的严重侵犯人权的责任。随着紧急状态的解除, 独立青年变革运动指出, 国家已开启改革进程, 改革主要针对有关新闻的法律、有关政党的法律、有关社团的法律、选举法、市政法规改革和关于律师职业的法律。⁵

3. 阿尔及利亚捍卫儿童权利网络建议全面审查国家法律和政策, 以确保它们符合《联合国儿童权利公约》及其《任择议定书》的原则和规定, 并在民间社会的协助下, 重新推动有关儿童的法律草案, 旨在加强对儿童的保护以及反对童工和侵害儿童的暴力行为。⁶

B. 与人权机制的合作

4. 第二份联合材料称, 自2008年4月对阿尔及利亚进行普遍定期审议以来, 阿尔及利亚当局基本没有执行联合国各种保护人权机制提出的任何建议。阿尔及利亚当局尤其没有执行2008年普遍定期审议提出的建议4、5、10、12和15。⁷

1. 与条约机构的合作

5. 独立青年变革运动指出，2011 年期间起草的法律草案清楚地表明，没有丝毫愿意使立法与阿尔及利亚批准的国际人权公约协调一致。独立青年变革运动称，人权委员会、禁止酷刑委员会、移徙工人权利委员提出的任何建议以及其他机构提出的建议没有得到考虑。独立青年变革运动为这种情况列举了有关社团的法律草案的例子，该法律草案旨在用批准制度取代现行申报制度；还要求重建已经存在的社团，限制国际社团和国外资金资助阿尔及利亚社团。⁸

6. 民主和人权监察署指出，关于移徙工人，政府在其 2010 年财政法中决定兼并不动产并下令土地保护部门“删除被遗弃的不动产所有者的姓名”。民主和人权监察署指出，它拥有一个驱逐出境受害者及其家属姓名的数据库以及自 1975 年以来有关侵犯他们权利的文件。民主和人权监察署建议对被任意驱逐的工人及其家属所遭受的损害给予物质和精神赔偿。⁹

C. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

1. 生命权、人身自由和安全权

7. Alkarama 人权组织指出，继续存在秘密监禁的情况。¹⁰ Alkarama 人权组织建议批准《禁止酷刑公约任择议定书》，并将拘留所，包括情报和安全部的拘留机构交给民事当局管理，允许一个独立机构不受限制地访问和调查所有酷刑指控。¹¹

8. 第二份联合材料对实施 2011 年 2 月 23 日有关司管制的第 11-02 号法令表示关切。该法令：(一) 允许与外界隔绝软禁最长达 3 个月时间，可延长两次，(二) 对传播有关软禁的信息定罪，(三) 体现了当局建立法律武器限制辩护权的意愿。第二份联合材料称，这一规定是迈向承认当局经常使用某种做法单独监禁涉嫌危害国家安全的人的第一步。第二份联合材料告知，它知晓解除紧急状态以来发生的新的强迫失踪和酷刑案件。¹²

9. 独立青年变革运动指出，尽管有联合国各条约机构提出的各项建议以及该国在普遍定期审议中所作的承诺，但酷刑、虐待以及不人道和残忍待遇仍然是安全部门的一种常见做法。独立青年变革运动指出，法律没有规定会见律师，被安全情报部绑架和失踪的一些人在超过 12 天(法律规定的有关恐怖主义犯罪羁押的最长限制)之后在监狱中再次出现。独立青年变革运动还称，他们中的绝大多数后来被指控犯有恐怖主义罪。它指出，在拘留期间，他们遭到酷刑，并受到不人道的待遇。其中一些人被起诉并被释放，而另一些人则继续被关押。¹³

10. 结束所有对儿童体罚现象全球倡议(全球倡议)指出，体罚问题是在普遍定期审议第一次审查期间提出的。政府回应表示，在学校禁止体罚。全球倡议还称，在普遍定期审议第二次会议期间特别向阿尔及利亚提出这方面的问题反映出人权理事会认为所有人包括儿童的权利受到侵犯的严重性。全球倡议认为自 2008 年初次普遍定期审议以来阿尔及利亚在禁止对儿童进行体罚方面没有取得进一步进

展。它还称，虽然对儿童体罚在学校是非法的，但作为法院的一项判决，在家里、在惩戒机构或其他护理场所没有禁止对儿童的体罚。全球倡议回顾了条约机构在这方面的建议。¹⁴

11. 关于侵害儿童的暴力行为，阿尔及利亚捍卫儿童权利网络(捍卫儿童权利网络)指出，儿童遭受其父母和老师的暴力和虐待。捍卫儿童权利网络还称，对儿童的性暴力问题一直没有得到很好解决，因为该问题是一个禁区，阻碍揭露这方面发生的各种事件。它建议，除其他外，参照《儿童权利国际公约》及其《任择议定书》重新制定有关保护遭受虐待和/或性暴力的儿童的刑法规定，并通过规章，建立一个机构负责照顾遭受虐待和/或性暴力的儿童。¹⁵

2. 司法(包括有罪不罚问题)和法治

12. Alkarama 人权组织指出，2006 年 2 月颁布关于实施“全国和平与和解宪章”的第 06/01 号法令表明国家拒绝澄清上世纪九十年代所犯的无数罪行，这还为追究那些反对有罪不罚的人提供了法律手段。因此，Alkarama 人权组织指出，该法令第 46 条规定，凡可能损害阿尔及利亚形象的任何声明、书面材料或其他行为可判处三年至五年监禁。¹⁶ 阿马齐格世界大会、第二份联合材料和独立青年变革运动认为这也有损意见和言论自由。¹⁷ 独立青年变革运动还称，凡指责过该“宪章”的反对派政党和民间社会组织被禁止使用国家广播电台和公共电视台。¹⁸

13. 作为司法改革的一部分，Alkarama 人权组织称，数十个法律文本被修订，但司法运作没有真正改变。司法的问题在于缺乏组织独立性以及沦为行政权力的工具。Alkarama 人权组织称，法官任命、其职业管理及其调动取决于行政权力，且最高司法委员会本身由政府控制。Alkarama 人权组织建议改变最高司法委员会的地位并确保法官不被撤职及法官的独立性。¹⁹

14. 第二份联合材料还称，赋予政界人物和军队打击恐怖主义的广泛权力，导致他们干预司法事务，从而损害宪法保证的法官的独立性。²⁰

15. 第二份联合材料称，军事法院和监狱远未尊重人权特别是辩护权。第二份联合材料称，解除紧急状态以来，平民继续由军事法庭审判。²¹

16. 阿尔及利亚捍卫儿童权利网络指出，尽管保护儿童受害者和/或行为者(少年犯)权利的现有法律框架具有积极的一面，但必须加强立法，包括其预防和教育方面。²²

3. 婚姻权和家庭生活权

17. 阿马齐格世界大会指出，1984 年开始生效的《家庭法》严重损害了阿尔及利亚妇女的自由。阿马齐格世界大会指出，《家庭法》以宗教(伊斯兰教教法)为基础，故意将妇女置于对男人卑下、依赖和服从的地位。²³

4 宗教和信仰自由、言论自由、结社自由、和平集会自由，以及公共和政治生活参与权

18. Alkarama 人权组织指出，2011 年 2 月 24 日正式解除了紧急状态，但 2011 年 2 月 23 日颁布了关于国家人民军执行和的参与打击恐怖主义和颠覆的总统令，导致赋予军队打击恐怖主义和颠覆的权力。Alkarama 人权组织还称，事实上，示威在阿尔及尔继续遭到禁止，路障一直被保留，全国媒体被封锁，任何社团、工会、党派活动均受到控制并经常遭到镇压。²⁴

19. Alkarama 人权组织还称，社会诉求广泛蔓延，对工会负责人、记者和人权捍卫者的骚扰增加。Alkarama 人权组织列举了这种情况的例子。²⁵ 第二份联合材料称，军队损害了言论、示威及和平集会的自由。²⁶ 同样，独立青年变革运动也对系统禁止集会表示关切。例如，他提到人权保卫联盟 (LADDH)、救援中心(SOS)失踪者联络部、公共行政人员自治联合会(SNAPAP)和全国变革与民主协调联盟(CNCD)。²⁷

20. 独立青年变革运动指出，自解除紧急状态以来，许多人权捍卫者遭到起诉。它还称，除警察骚扰外，镇压的手段还包括逮捕、政府在没有任何法律依据的情况下下令禁止示威和公众和平集会、无端解雇、克扣工资、起诉。独立青年变革运动称，多年来，一直没有停止对人权捍卫者、工会工作者、新闻工作者、示威者、移民和庇护寻求者甚至难民的起诉。²⁸

21. 阿马齐格世界大会指出，一些政治组织和民间社会组织的活动遭到阻止或禁止，这些组织的活动分子受到骚扰。它还称，即使 2011 年 2 月解除了紧急状态，但仍然存在对自由的同样限制。甚至独立社团举办的文化和科学活动也遭到禁止。²⁹

22. 第二份联合材料还对导致通过关于社团法案的倒退行为表示关切。第二份联合材料称，依法成立社团须行政机关事先批准，如果行政机关认为该团体、其目的或宗旨“违背公共秩序、道德和现行法律和法规”，则有权拒绝发放注册证。第二份联合材料还称，这项立法认可一种常见的非法做法并重新引入事先批准制度。第二份联合材料指出，除其他外，该法案在融资方面对社团施加重大限制，使当局有机会剥夺社团实施其方案不可或缺的资金并对社团的资源、他们的活动及他们的伙伴进行额外控制。³⁰

23. 第二份联合材料还关注部长理事会批准有关新闻的法律草案，特别是对新闻制作人加以限制；通过各种手续对出版自由大加限制；对报刊监管机构赋予特权；对音像部门有限开放；自动纠错义务；对外国人限制，增加罚款和维护对言论自由的限制性规定。第二份联合材料列举了侵犯集会、示威和信息自由的其他例子。³¹

24. 独立青年变革运动指出，尽管当局最近发布了可能向私人经营者开放媒体的声明，但媒体领域仍然被封闭。独立青年变革运动称，音像媒体仍然被国家垄断，被现政府严密控制，将其用作一种宣传工具。独立青年变革运动还指出，

2009 年 7 月，一部关于网络犯罪的法律获得通过，向当局提供了下令封锁网站的法律手段而没有提供补救措施。³²

25. 此外，独立青年变革运动指出，外国捍卫人权非政府组织的活动家和代表希望进行访问阿尔及利亚，其入境经常遭到拒绝。³³

26. 阿马齐格世界大会指出，阿尔及利亚《宪法》第 2 条规定，“伊斯兰教为国教”，阿马齐格世界大会认为，这禁止了任何阿尔及利亚人信仰其他宗教、改变宗教或不信教。阿马齐格世界大会认为良心和信仰自由因此受到侵犯。³⁴

27. 独立青年变革运动指出，即使阿尔及利亚批准的《公民权利和政治权利国际公约》保障思想、良心和宗教自由，仍然发生了逮捕和审判基督徒及关闭教堂的情况。³⁵

28. 同样，欧洲法律和司法中心称，阿尔及利亚未能履行其根据《公民权利和政治权利国际公约》承担的义务，因为它常常废止宗教少数群体的自由。它指出，阿尔及利亚反对改变信仰和亵渎上帝的法律禁止有关非伊斯兰宗教的公众言论。³⁶ 银禧运动呼吁阿尔及利亚废除亵渎上帝的法律，这种法律违反了阿尔及利亚的《宪法》和关于宗教自由的国际人权标准。³⁷

29. 关于宗教组织注册问题，欧洲法律和司法中心表示，2008 年以来所有非穆斯林社团的登记申请均被“推迟”，到 2010 年年底未采取任何行动。只有犹太社区的一份申请获得批准。欧洲法律和司法中心称，虽然阿尔及利亚政府官员宣称创造了宗教宽容的纪录，但政府一直在镇压基督徒，对基督徒的数量日益增加感到担忧。³⁸ 门户开放国际组织表达了类似的关切并介绍了 2011 年贝贾亚省下令关闭教堂的情况。³⁹

30. 门户开放国际组织还对拒绝第一个周期提出的关于废除第 06-03ODI 号法令的建议深表遗憾，因为该法令严重限制所有非穆斯林的宗教或信仰自由。因此，如果阿尔及利亚能够根据各项国际人权条约的规定重新考虑其立场，并审查其立法，从而保障其所有公民享有充分的宗教或信仰自由，门户开放国际组织将不胜感激。⁴⁰

5. 社会保障权和适足生活水准权

31. 独立青年变革运动指出，阿尔及利亚每天都有抗议、罢工和骚乱发生。独立青年变革运动称，通常，要求社会权利的人会遭受警察的暴力和行政部门的骚扰。独立青年变革运动指出，2011 年 1 月 5 日，在该国领土数处爆发了暴力骚乱，安全部队进行了多次逮捕。它还称，被逮捕的一些示威者在警察局受到虐待。独立青年变革运动指出，政府决定增加受罢工运动影响的几个部门的工资，但是这种不协调的做法是不够的。⁴¹

6. 残疾人

32. 联合提交的第一份材料(第一份联合材料)指出, 残疾人面临重重障碍, 导致他们被排斥。第一份联合材料指出, 尽管存在一部促进和保护残疾人的法律(2002年), 但该法律的一些条款不符合基于权利的愿景, 只会使残疾人的情况恶化。第一份联合材料称, 这部法律提出的关于残疾的定义不符合联合国《残疾人权利公约》的定义。第一份联合材料称, 残疾人在国家机构中的代表性仍然不足。第一份联合材料还指出, 除其他外, 公共场所没有改建, 不符合无障碍标准。第一份联合材料建议, 除其他外, 修订2002年法律所载的残疾的定义和发放残疾证的条件, 特别是以《残疾人权利公约》所载的定义为依据。⁴²

7. 少数群体和土著人民

33. 阿马齐格世界大会认为, 阿马齐格人的基本权利, 尤其是“自决”的权利和“培育自身社会、经济和文化发展和塑造自身文化身份”的权利受到了侵犯。阿马齐格世界大会因此认为, 2002年承认阿马齐格语(柏柏尔语)享有国家语言地位和创立一个阿马齐格语高级理事会只是象征性的让步, 因为这对切实尊重阿马齐格人的文化和语言权利没有带来任何具体变化。阿马齐格世界大会还对阿马齐格地区的社会经济边缘化表示关切, 并建议, 除其他外, 对田地被阿尔及利亚军队烧毁的卡拜尔农民进行赔偿, 并使卡拜尔人公平获得自然资源, 尤其是水。⁴³

8. 人权与反恐

34. 独立青年变革运动指出, 未公布有关反恐的任何结论。被指控支持或属于恐怖组织的一些人已失踪、遭受酷刑或虐待。独立青年变革运动称, 恐怖主义行为的定义仍然宽泛, 尽管人权委员会提出了意见和建议。⁴⁴

注

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a national human rights institution with “A” status):

KHR	Alkarama Human Rights, Genève
CMA	Congrès Mondial Amazigh, Genève
ECLJ	European Centre for Law and Justice, Strasbourg/France
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children
JS1	Joint Submission 1 by la Plateforme des ONG algériennes pour la mise en œuvre de la RDPH - FAPH Organisations et Comités membres de la Plateforme Fédération Algérienne des Personnes Handicapées (FAPH): Groupement Algérien des paraplégiques (GAP); Groupement Algérien des Myopathes (GAM); Comité des Parents d'enfants handicapés; Comité pour l'égalité Hommes / Femmes; Coordination nationale des associations de personnes handicapées; Fédération Nationale des Sourds d'Algérie (FNSA); Fédération Nationale des Parents d'Enfants Inadaptés mentaux (FNPEI); Association Nationale des Educateurs et Enseignants spécialisés pour aveugles ; Association des Parents d'enfants Infirmes Moteurs d'origine Cérébrale (APIMC) de Béchar représentant les associations de parents d'enfants IMC ; Entraide Populaire Familiale pour Inadaptés Mentaux

	(EPFIM) ; Association de l'Enfant Autiste (AEA) représentant les associations de parents d'enfants autistes ; Comité pour la protection des droits des personnes atteintes de maladies mentales représenté par l'association d'aide aux malades mentaux de la Wilaya de Ghardaïa
JS2	Joint Submission 2 by le Collectif des Familles de Disparus en Algérie (CFDA) et le Cairo Institute for Human Rights Studies (CIHRS)
JC	Jubilee Campaign, USA
MDDH	Le Médiateur Pour la Démocratie et les Droits de l'Homme
MJIC	Mouvement de la Jeunesse Indépendante pour le Changement, Algérie
ODI	Open Doors, Serving persecuted Christians worldwide, Netherlands
NADA	Réseau Algérien « NADA » pour la défense des droits de l'enfant, Algérie

- 2 JS 2, p.2
3 Ibidem
4 JS2, p.2 et p.3
5 MJIC, point 1
6 NADA p.2
7 See JS2 p.1
8 MJIC, p.2. Voir aussi liste des projets de loi, Annexe III.
9 MDDH, p.3
10 KHR para. 16, p.4. See submission for cases reported.
11 KHR para. 18-21, p.4. Voir recommandation 2, 3 et 5 p.6
12 JS2 p.3
13 MJIC point 3
14 GIEACPC, p. 2
15 NADA pp. 3 et 4
16 KHR para. 10, p.3
17 CMA para.17, p.7, JS2 p.9, MJIC point 5
18 MJIC, point 5
19 KHR para.11, p.11. Voir recommandation 7. See submission for cases reported.
20 JS2 p. 3
21 JS2 p.2 et 3. See submission for cases reported.
22 NADA p.5
23 CMA para. 16, p.7
24 KHR para. 23, p.5
25 KHR paras 23-28, p.5
26 JS2 p.4 et p.7
27 MJIC point 1
28 MJIC points 1 et 4.
29 CMA, para. 13, p.6
30 JS2 pp. 6 et 7. Voir aussi MJIC point 1
31 JS2 pp 8 et 9
32 MJIC point 5
33 MJIC point 5
34 CMA para 15, p.6
35 MJIC point 6.
36 ECLJ paras. 2 and 3, p.1
37 JC para. 5
38 ECLJ paras. 11 and 13, pp.3 and 4
39 ODI, p.2
40 Idem
41 MJIC points 6.1
42 JS1, pp.1 et 2 et para 45, p.9
43 CMA paras 7-8, pp. 3 et 4.
44 MJIC point 7.